



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
17 October 2001  
Russian  
Original: English

---

**Пятьдесят шестая сессия**  
Пункт 42 повестки дня  
**Положение на Ближнем Востоке**

## **Положение на Ближнем Востоке**

### **Доклад Генерального секретаря\***

#### **I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюций 55/50 и 55/51 Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 2000 года. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 55/50, в которой идет речь о переводе некоторыми государствами своих дипломатических миссий в Иерусалим в нарушение резолюции 478 (1980) Совета Безопасности от 20 августа 1980 года, еще раз призвала эти государства соблюдать положения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. В резолюции 55/51 Ассамблеи, в которой идет речь о политике Израиля на сирийской территории, оккупированной Израилем с 1967 года, Ассамблея вновь потребовала, чтобы Израиль ушел со всех оккупированных сирийских Голан во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности.

2. В порядке осуществления своей вытекающей из вышеупомянутых резолюций ответственности по представлению докладов Генеральный секретарь 27 июля 2001 года направил вербальные ноты Постоянному представителю Израиля и постоянным представителям других государств-членов с просьбой о том, чтобы они информировали его о любых предпринятых или планируемых их правительствами шагах, касающихся осуществления соответствующих положений этих резолюций. По состоянию на 11 октября 2001 года ответы получены от Беларуси, Дании, Израиля, Португалии и Японии. Эти ответы приводятся в разделе II настоящего доклада.

---

\* Настоящий доклад представляется 17 октября 2001 года, с тем чтобы включить в него как можно больше обновленной информации.

## **II. Ответы, полученные от государств-членов**

### **Беларусь**

[Подлинный текст на английском языке]

1. Беларусь как член Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа твердо поддерживает резолюции 55/50 о Иерусалиме и 55/51 о сирийских Голанах, принятые Генеральной Ассамблеей 1 декабря 2000 года на ее пятьдесят пятой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Положение на Ближнем Востоке».
2. Беларусь неуклонно выступает за соблюдение всеми государствами-членами положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающихся характера и статуса Священного города Иерусалима.
3. Беларусь осуждает продолжающуюся оккупацию сирийских Голан в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.
4. Беларусь твердо привержена делу мирного разрешения арабо-израильского конфликта и призывает стороны возобновить мирный процесс в целях достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в этом регионе.

### **Дания**

[Подлинный текст на английском языке]

Постоянное представительство Дании имеет честь сообщить Генеральному секретарю о том, что вышеуказанные резолюции не давали повода для представления правительством Дании каких-либо сообщений.

### **Израиль**

[Подлинный текст на английском языке]

1. Как известно Генеральному секретарю, Израиль голосовал против принятия этих резолюций, как и против принятия аналогичных резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей на предшествующих сессиях. В свете безотлагательной необходимости положить конец всем актам насилия и терроризма в регионе и вернуться к согласованному переговорному процессу Израиль желает вновь официально изложить свою позицию по данному вопросу.
2. Израиль рассматривает вышеупомянутые резолюции Генеральной Ассамблеи как несбалансированные документы, которые угрожают предрешить исход ближневосточного мирного процесса. Односторонний подход, отраженный в этих резолюциях, подрывает основополагающие договоренности, достигнутые между сторонами, в соответствии с которыми достижение справедливого и прочного мира в регионе возможно лишь посредством проведения прямых двусторонних переговоров.

## Япония

[Подлинный текст на английском языке]

В отношении осуществления соответствующих положений резолюций 55/50 и 55/51, принятых Генеральной Ассамблеей 1 декабря 2000 года, правительство Японии предприняло следующие шаги:

### А. Применительно к резолюции 55/50

1. В отношении Основного закона Израиля, провозглашающего Иерусалим в качестве единой столицы Израиля, Япония в заявлении министерства иностранных дел от 1 августа 1980 года изложила свою нижеследующую точку зрения:

«а) кнессет недавно принял Основной закон, провозглашающий Иерусалим единой столицей Израиля. Он ex post facto юридически закрепляет аннексию Восточного Иерусалима, который был оккупирован Израилем в 1967 году. Япония не может признать такое одностороннее изменение правового статуса оккупированной территории, которое во всех отношениях является нарушением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

б) правительство Японии глубоко озабочено тем, что такой шаг не только ухудшил бы атмосферу для урегулирования ближневосточной мирной проблемы, но и поставил бы под угрозу результаты уже приложенных усилий в направлении достижения мира в данном регионе».

Эта позиция с тех пор не претерпела изменений.

2. Япония полагает, что вопросы, касающиеся Иерусалима, следует решать путем переговоров о постоянном статусе между заинтересованными сторонами, и до достижения такого решения обеим сторонам следует воздерживаться от принятия любых односторонних мер, касающихся положения в Иерусалиме.

3. Япония открыла миссию в Тель-Авиве в 1955 году, которая в 1963 году получила статус посольства, однако никогда не открывало посольство в Иерусалиме.

### В. Применительно к резолюции 55/51

1. Что касается принятия в 1981 году законодательства об аннексии Голанских высот, то 15 декабря 1981 года Япония выпустила нижеследующее заявление министра иностранных дел:

«а) 14 декабря 1981 года кнессет принял законодательство, которым фактически аннексируются Голанские высоты. Япония не может одобрить такое одностороннее изменение правового статуса оккупированной Израилем территории после аннексии Восточного Иерусалима в июле 1980 года, что во всех отношениях является нарушением международного права и резолюций 242 и 338 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;

б) правительство Японии глубоко озабочено тем, что такой шаг не только ухудшил бы атмосферу для урегулирования арабо-израильского конфликта мирными средствами, но и повысил бы напряженность в регионе;

с) в этой связи правительство Японии вновь решительно требует, чтобы Израиль как можно скорее ушел со всех территорий, оккупированных в 1967 году».

Эта позиция не претерпела изменений.

2. С февраля 1996 года Япония направила 45 сотрудников в состав Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, действующих на Голанских высотах.

## **Португалия**

[Подлинный текст на английском языке]

1. Что касается осуществления резолюции 55/50, то позиция Португалии в отношении статуса города Иерусалим не изменилась. Португалия не имеет дипломатического представительства в этом городе.

2. Что касается осуществления резолюции 55/51 о положении на Голанских высотах, то позиция Португалии остается неизменной.

3. Позиция Португалии совпадает с позицией ее партнеров по Европейскому союзу в отношении осуществления этих резолюций.

---